

Zviedru-latviešu vārdnīca

Ap 6000 vārdu



Sastādījusi
Maira Krūma

© M. Krūma, 2010
© «Izdevniecība Avots», 2010

ISBN 978-9984-800-70-7

VĀRDNĪCAS UZBŪVE

Visi pustrekniem burtiem iespējamie zviedru valodas šķirklī ir sakārtoti alfabēta secībā.

Homonīmi apzīmēti ar mazajiem latīņu burtiem ^a, ^b, ^c utt., piem.,

ask^a -en, -ar kastīte

ask^b -en, -ar osis.

Ja pamatvārds piemēros atkārtojas negrozītā veidā, to sa-

īsina, rakstot tikai pirmo burtu ar punktu, piem.,

glādja 1. iepriecināt; 2.: g. sig – priecāties.

Vārda daļa, kas atrodas aiz tildes (~), pievienojama tai pamatvārda daļai, kas atrodas paralēļu (||) priekšā, piem.,

hög||er^a -ra labais; pā ~ra sidan – labajā pusē.

Darbības vārdu konjugācijas norādītas ar pustrekniem romiešu cipariem I, II, III, piem.,

dansa I deļot.

Ja pamatvārds vai kāda no tā nozīmēm nav tulkojami, bet

lietojami tikai raksturīgos savienojumos, tad aiz pamatvārda likts kols, kuram seko attiecīgais savienojums ar tulkojumu, piem.,

gār nelok.: i g. – vakar.

Kursīviem (slīpiem) burtiem iespiestais teksts apaļajās iekavās ir tulkojuma skaidrojums, piem.,

rems||a -an, -or 1. (*papīra*) strēmele; 2. (*zemes*) strēle.

Kvadrātiekvācēs likti fakultatīvie vārdi vai fakultatīvās vārdu daļas, piem.,

snöboll -en, -ar [sniega] pika;

snumbla I [pa]klupt.

Ar slīpsvītru atdalītas iespējamās lietvārda galotnes zviedru valodā, piem.,

mirak||el -let, -el/-ler brīnums.

Ja lietvārds daudzskaitlī neatšķiras no vienskaitļa (ja tas paliek savā pamatformā), vārdnīcā tas norādīts ar svītru (-), piem.,

apotek -et, – aptieka.

Pamatvārdā ar paralēlēm (||) atdalīta:

1) lietvārda galotne, kuras vietā stājas noteiktais gala ar-

tikuls vienskaitlī vai daudzskaitļa galotne nenoteiktā formā, piem.,

ank||a -an, -or pīle;

2) salikteņu otrā daļa, kura mainās neregulāri, piem.,

affärs||man -männer, -män
biznesmenis.

SAĪSINĀJUMI

adv. – adverbs, apstākļa vārds

anat. – anatomija

akuz. – akuzatīvs

apst. nozīmē – apstākļa nozīmē

u. tml. – un tamlīdzīgi
val. – valodniecība
vēst. – vēsture, vēsturisks
vietn. – vietniekvārds
vīr. dz. – vīriešu dzimte
vulg. – vulgāri
zool. – zooloģija

A

abborr||e -en, -ar asaris
abc-bok -en, -böcker ābece
accent -en, -er 1. uzsvars;
2. akcents
addera I saskaitīt
adels||man -männer, -män
vēst. muižnieks
adjö! atā!
adoptera I adoptēt
affisch -en, -er afiša, pla-
kāts

**ervärdera I pārvērtēt
ning -en, -ar vingrinā-
ums**

**re *nelok.* augšējais
rig 1. atlikušais; 2. pā-
ējais**

**HÄLSNING
SASVEICINĀŠANĀS**

God morgon!
Labrīt!

Goddag!
Labdien!

God afton!
God kväll!
Labvakar!

Hej!
Tjänare!
Čau!